



TENDER NO. SC 1332/ 2013	TENDER NR. SC 1332/2013	ISINIKI-XABISO NO. SC 1332/2013
<p>Tenders are hereby invited for: Sale of Unregistered Erven 3898 and 3899 (Portions of Erf 210), Gansbaai, for Aquaculture Use.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 15 March 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R122.00 per set. Alternatively the documents can be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC1332/2013: Sale of Unregistered Erven 3898 and 3899 (Portions of Erf 210) Gansbaai for Aquaculture Use” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 3 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by the Municipality.</p> <p>The closing date and -time of the tender is on Friday, 26 April 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for 180 days after the closing date.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept any or none of the tenders submitted, as it may deem expedient. Tenders are subject to the most recent Standard Conditions of Contract, the Supply Chain Management Policy and the Administration of Immovable Property Policy of 2009 of the Overstrand Municipality as amended, approved and adopted by Council.</p> <p>Please refer enquiries to Ms. Alta Marais at telephone number: 028 313 8102.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: Verkoop van 2 Ongeregistreerde Erwe: 3898 en 3899 (Gedeeltes van erf 210), Gansbaai, vir die bedryf van Akwakultuur.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 15 Maart 2013, by die kantoor van die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolielaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30 by betaling van 'n tender deelnamefooi van R122.00 per stel. Alternatiewelik kan die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za</p> <p>Verseëlde tenders duidelik gemerk “Tender Nr. SC1332/2013: “Verkoop van 2 Ongeregistreerde Erwe: 3898 en 3899 (Gedeeltes van erf 210), Gansbaai, vir die bedryf van Akwakultuur” op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 3 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolielaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit uitgereik.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is Vrydag, 26 April 2013 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 180 dae na die sluitingsdatum.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie verplig om die hoogste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tendervoorwaardes, die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid en die Administrasie van Onroerende Eiendomsbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Me. Alta Marais by telefoonnommer 028 313 8102.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Ukuthengiswa Kwesiza esingabhaliswanga 3898 kunye no 3899 (isahlulo sesiza 210) eGansbaai, ngenjongo yokusebenzisa lomhlaba kwezolimo.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela Ngolwesihlanu nge 15 Matshi 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue,eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo kwimvulophu inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R122.00. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku “Masipala we-Overstrand”. kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa,“Isiniki-Xabiso No. SC 1332/2013: Ukuthengiswa Kwesiza esingabhaliswanga 3898 kunye no 3899 (isahlulo sesiza 210) eGansbaai, ngenjongo yokusebenzisa lomhlaba kwezolimo.” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 3 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 26 Aprili 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamakhulu anamashumi anesbhozo 180 emva komhla wokuvala.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphezulu okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kunye nomthetho wolawulo lezakhiwo kaMasipala we-Overstrand ka 2009 ovunye libhunga lika Masipala.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana Alta Marais kule nombolo ilandelayo 028 313 8102.</p>
<p align="center">MR. S.MULLER DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING</p>	<p align="center">MNR. S. MULLER DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p align="center">MNU. S. MULLER MONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>